

ANIMO

OptiBean NG



gebruiksaanwijzing	betjeningsvejledning
user manual	bruksanvisning
betriebsanleitung	användarmanual
mode d'emploi	käyttöohjekirja

Upphovsrätt

© 2015 Animo®

Ingen del av detta dokument får kopieras och/eller offentliggöras i tryck, mikrofilm, elektroniskt media eller någon annan form utan tillverkarens samtyckte. Detta gäller även för de motsvarande diagrammen.

Animo förbehåller sig rätten att ändra delar när som helst utan föregående eller direkt meddelande till konsumenten. Innehållet i denna manual kan också ändras utan föregående varning. Denna manual gäller för enhetens standardmodell. Animo kan därför inte hållas ansvarig för eventuella skador uppkomna av specifikationer som avviker från standardmodellen av den enhet som levereras till dig.

Denna manual skapades med största omsorg, men tillverkaren kan inte hållas ansvarig för eventuella misstag i detta dokument eller eventuella konsekvenser av dessa fel.

Denna manual skrev ursprungligen på engelska. Alla andra språk i detta dokument är översättningar från den engelska källtexten.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

	Upphovsrätt	267
1	Säkerhet	269
1.1	Viktig information	269
1.2	Varningsskyltar	269
1.3	Avsedd användning	270
1.4	Modifikationer	270
1.5	Säkerhetsanordning	271
1.6	Säkerhetsåtgärder	272
1.7	Användare	273
1.8	Direktiv	274
1.9	Garanti	274
1.10	Bortskaffning	275
1.11	Ytterligare hjälp och information	275
2	Beskrivning	276
2.1	Översikt	276
2.2	Arbetsprincip	279
2.3	Specifikationer	281
2.4	Display	283
2.5	Inställningsmeny	284
2.6	Engergisparläge	287
3	Transport & Installation	289
3.1	Transport	289
3.2	Installation	289
4	Drift	294
4.1	Översikt kontrollpanel	294
4.2	Översikt kontrollpanel (insida)	295
4.3	Öppna dörren	295
4.4	Sätta på och stänga av	296
4.5	Börja dela ut koppar	296
4.6	Börja dela ut kannor (tillval)	296
4.7	Sluta fylla koppar eller kannor	297
4.8	Fylla på bönkapseln	297
4.9	Fylla på snabbkapslarna	297
4.10	Användning av myntmekanismen (tillval)	298
4.11	Användning av myntväxlaren (tillval)	298
5	Underhåll	299
5.1	Rengörings- och desinfektionsmedel	299
5.2	Rengöring	299
6	Felsökning	307
6.1	Felmeddelanden	307
6.2	Display-meddelande	309
6.3	Problem	309

1 Säkerhet

1.1 Viktig information

Denna användarmanual är avsedd att hjälpa dig använda denna maskin på ett säkert och effektivt sätt. Denna manual förser dig med information om installation, drift och underhåll av utrustningen. Se till att läsa igenom och förstå manualen innan du använder maskinen.

Det är ditt ansvar att använda maskinen enligt alla säkerhetsföreskrifter och -procedurer i denna manual, och enligt alla andra säkerhetsföreskrifter på din arbetsplats. Det är användarens ansvar att se till att maskinen är korrekt installerad, inställd, utrustad, använd, servad och underhållen och att sådana aktiviteter endast utförs av personer som är ordentligt tränade för sådana uppgifter. Det är också användaren ansvar att se till att maskinen endast används enligt de lagar och föreskrifter som finns i den jurisdiktion där maskinen är installerad.



WARNING

Innan du försöker använda maskinen, läs, förstå och lär dig all säkerhetsinformation som finns i detta kapitel. Var extra uppmärksam på alla varningar och försiktighetsåtgärder i denna manual. Om du inte följer alla varningar och försiktighetsåtgärder i denna manual, kan det leda till allvarlig skada hos dig själv eller andra, även dödsfall.



WARNING

Om det finns någon instruktion eller procedur du inte förstår, använd inte maskinen. Kontakta din chef och ordna ordentlig träning för att använda maskinen. Användning av maskinen utan att förstå och följa alla säkerhetsföreskrifter och -procedurer kan leda till allvarlig skada hos dig själv eller andra, även dödsfall.



WARNING

Använd inte maskinen förens du har fått tillräcklig och ordentlig träning gällande dess säkerhet och effektiv användning. Om du är osäker på din förmåga att använda maskinen säkert och effektivt, gör det inte. Försök aldrig att ta bort, modifiera, förbikoppla eller hindra någon av maskinens säkerhetsanordningar. Störningar hos säkerhetsanordningar kan leda till dödsfall eller allvarlig personskada.



Obs

Maskinens A-vägd ljudnivå är under 70 dB.

1.2 Varningsskyltar

Varningsskyltar finns fästa vid automaten och innehåller säkerhetsinformation. Alla säkerhetsskyltar upprepas och förklaras vanligtvis mer utförligt i denna bruksanvisning.

1.2.1 *Klassificering av säkerhetsskyltar*

Säkerhetsskyltar är av internationellt accepterad typ och beskrivs nedan.



WARNING

Varningsskylt som informerar om fara.

1.2.2 Varning, försiktighet och anmärkning

**WARNING**

"Varning" identifierar en fara som skulle kunna leda till personskada och även till döden.

**Försiktighet**

"Försiktighet" identifierar en fara som skulle kunna leda till skada på automaten, skada på annan utrustning och/eller miljöförstöring.

**Obs**

"Anmärkning" används för att markera ytterligare information.

1.3 Avsedd användning

Automaten är avsedd att göra kaffe med kaffeböner och varma drycker. All annan eller ytterligare användning anses inte följa detta syfte. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för skador som har orsakats av användning för andra syfte än vad som angivits ovan eller felaktig användning.

**WARNING**

Använd inte produkter som inte följer gällande livsmedelslagstiftning.

**Obs**

Denna automat får endast användas för kommersiellt bruk. Detta är inte en hushållsmaskin.

1.4 Modifikationer

**WARNING**

Försök inte att modifiera eller ändra maskinen utan föregående samtyckte från Animo. Ej godkända modifikationer eller ändringar hos maskinen kan leda till allvarlig personskada, även dödsfall.

**WARNING**

Försök inte att ändra, ta bort eller kringgå säkerhetsfunktionerna.

**WARNING**

Försök inte att genomföra ändringar som bryter mot lokala, regionala eller nationella lagar.

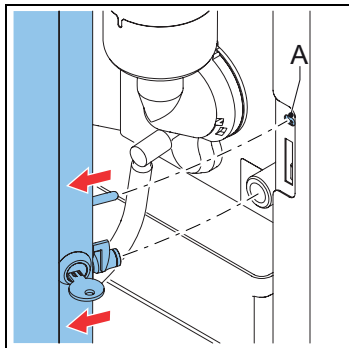
**WARNING**

Se till att huvudbrytaren och användningsknappen är fritt tillgängliga.

Animo är alltid villiga att diskutera förbättringar genom modifikationer och ändringar. Se 1.11.

1.5 Säkerhetsanordning

1.5.1 Dörrbrytare

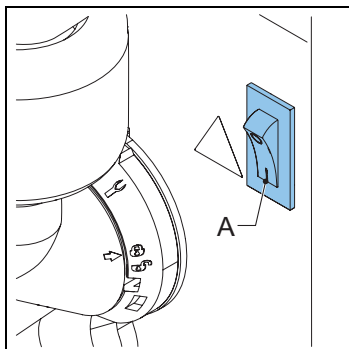


Dörrbrytaren (A) stänger automatiskt av maskinen när dörren öppnas.

1.5.2 Säkerhetsanordning temperatur

Säkerhetsanordningen för temperatur stänger av värmeelementet när temperaturen är för hög.

1.5.3 På/Av-brytare



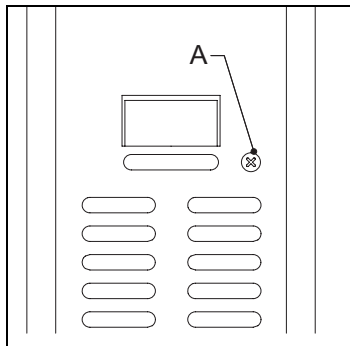
På/av-brytaren (A) sätter maskinen i på/av-läget. Maskinen kan fortfarande laddas när maskinen är avstängd. Koppla ur maskinen för att se till att maskinen är helt urladdad.



WARNING

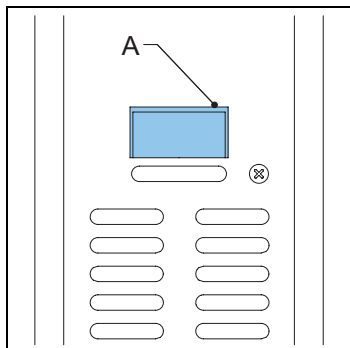
Av/på-brytaren stänger inte av alla interna delar. Koppla alltid bort maskinens elektricitet innan du öppnar den.

1.5.4 *Avbryt-knapp*



Avbryt-knappen (A) avbryter eller stoppar valt recept.

1.5.5 *Display*



Displayen visar tekniska fel med felkoder. Displayen förser också användaren med ytterligare information eller varningar.

1.6 *Säkerhetsåtgärder*

1.6.1 *Allmänna säkerhetsåtgärder*

- Se till att miljön runt om kring maskinen är torr, ren och tillräckligt upplyst;
- Håll dig borta från rörliga delar;
- Använd endast reservdelar från Animo.
- Använd endast produkter rekommenderade av Animo.

1.6.2 *Under installation*

- Följ lokala regler och använd godkända material och delar.
- Placera inte maskinen i ett område med temperaturer under 0 °C.
- Placera inte maskinen i ett område där en vattenstråle kan komma att användas.
- Placera maskinen på bänkskivehöjd på en fast, platt yta.

- Koppla in maskinen i jordat eluttag.
- Se till att maskinen inte läcker.
- Kontrollera att informationen på typskylten överensstämmer med landet.

1.6.3 Vid normal användning

- Kontrollera maskinen efter skador innan användning.
- Luta inte maskinen.
- Sänk inte ned eller spruta ned maskinen.
- Använd inte vassa föremål för att använda maskinen.
- Håll kontrollerna rena från smuts och fett.
- Stäng av maskinen och koppla ut vattenförsörjningen när maskinen inte ska användas under en längre period.

1.6.4 Vid underhåll och reparation

- Utför vanligt underhåll på maskinen.
- Använd skyddsglasögon när du genomför underhåll.
- Rengör inte maskinen med en vattenstråle.
- Lämna inte maskinen under underhåll.
- Se till att reparationer endast utförs av tränad och behörig personal.
- Koppla ur maskinen för att utföra underhåll gällande felmeddelanden.



VARNING

För att fullständigt ladda ur maskinen, koppla ur maskinen.

1.6.5 Anvisningar för byte

- Om strömmatningskabeln är skadad:
 - Om en separat matningskabel levereras med maskinen, byt mot en ny matningskabel för att undvika fara. Använd endast reservdelar från Animo.
 - Om maskinen levereras med en fast matningskabel, måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller likvärdig behörig person för att undvika fara.
- Använd alltid det nya slang-kitet som levereras med maskinen. Gamla slang-kit eller andra slang-kit ska inte användas.



VARNING

För att fullständigt ladda ur maskinen, koppla ur maskinen.

1.7 Användare

1.7.1 Personalbehörighet

- Maskinen är designad endast för personer från 8 år och uppåt. Tänk på nationella regler gällande säkerhet och hälsa.
- Maskinen får inte användas av barn eller personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga, eller med brist på erfarenhet och kunskap, om inte:
 - de är under övervakning, eller
 - de har blivit instruerade om hur man använder maskinen på ett säkert sätt, och de förstår de farorna.

- Barn får inte leka med maskinen.
- Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av oövervakade barn.
- Endast personal som har givits tillåtelse får jobba på maskinen.
- All personal får endast utföra det arbete de har blivit tränade att utföra. Detta gäller både för underhåll och normal användning av maskinen.
- All personal som jobbar med maskinen måste ha fri tillgång till gällande manualer.
- Operatörerna måste vara bekanta med alla situationer som kan uppkomma så att de kan agera snabbt och effektivt vid händelse av en olycka.

1.7.2 Person- och mathygien

Maskinen bearbetar drycker för konsumtion. Så högsta möjliga hygienstandard måste upprätthållas i maskinens område.



Försiktighet

Som operatör måste du ha mottagit träning gällande person- och mathygien från din arbetsgivare. Om du inte har det, använd inte maskinen och beträd ej dess område. Arrangera träning med din chef eller träningsledare. Arbete i området utan god förståelse för hygien kan leda till förorening av drycker.

- Tvätta din händer noggrant innan du beträder området.
- Ta bort din klocka och lösa smycken innan du beträder området.
- Se till att maskinen rengörs regelbundet.

1.8 Direktiv

Automaten uppfyller följande EG-direktiv:



EMCS-direktivet: 2004/108/EG
Lågspänningsdirektivet: 2006/95/EG
Maskindirektivet: 2006/42/EG



RoHS-direktivet: 2002/95/EG
WEEE-direktivet: 2002/96/EG



Livsmedelkontaktdirektivet: 1935/2004/EG

1.9 Garanti

Garantin som omfattar denna automat är en del av de allmänna leveransvillkoren.

1.10 Bortskaffning

Användning och underhåll av maskinen innebär inga faror för miljön. De flesta delar kan bortskaffas på vanligt vis.



Obs

Säkerställ överensstämmelse med lokala lagar, regler, instruktioner och försiktighetsåtgärder för hälsa, säkerhet och miljö.

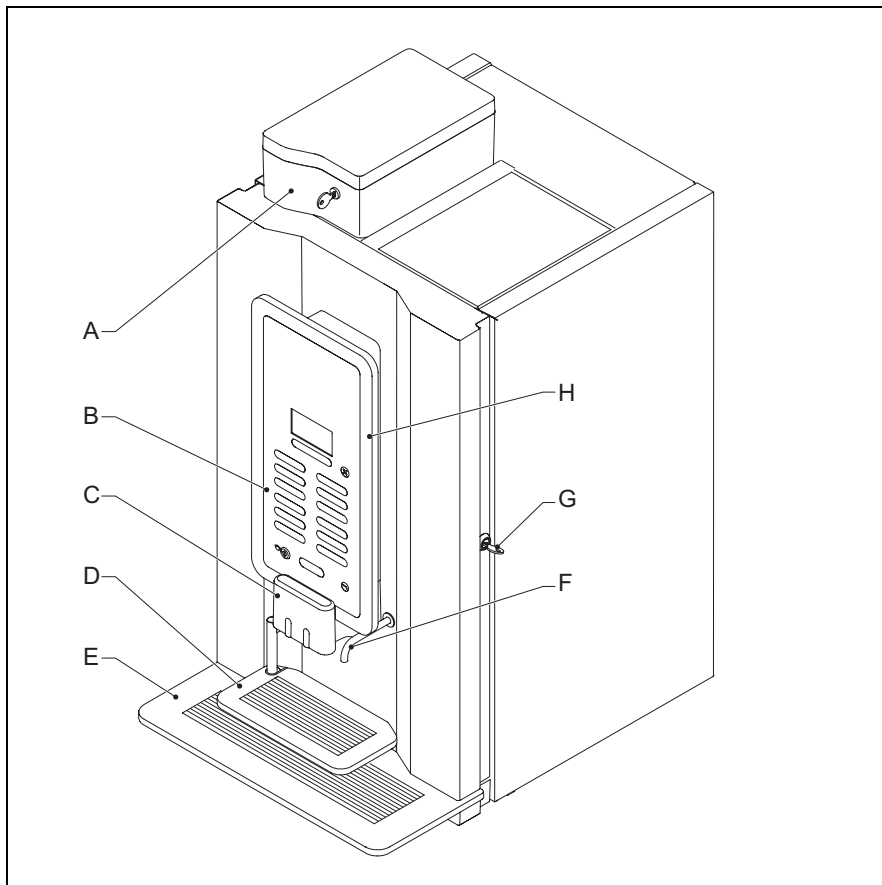
1.11 Ytterligare hjälp och information

Animo åtar sig att tillhandahålla den bästa supporten för deras produkter till användare och driftansvariga. Kontakta återförsäljaren för information om inställningar, underhåll och reparation som inte finns med i detta dokument.

2 Beskrivning

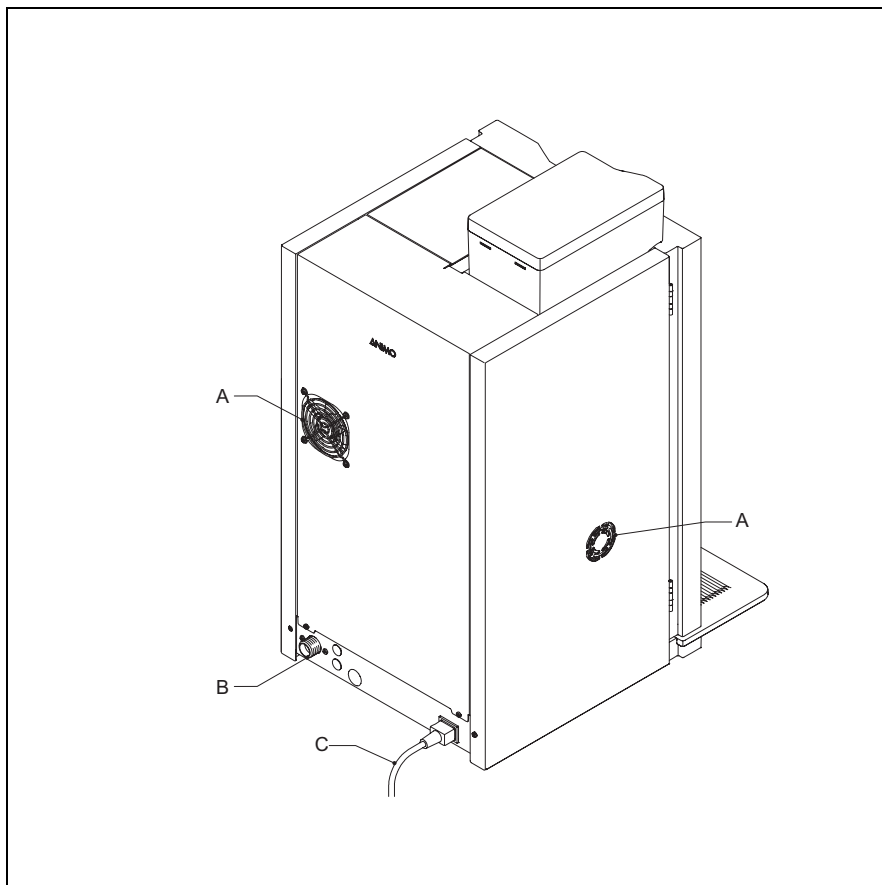
2.1 Översikt

2.1.1 Framsida

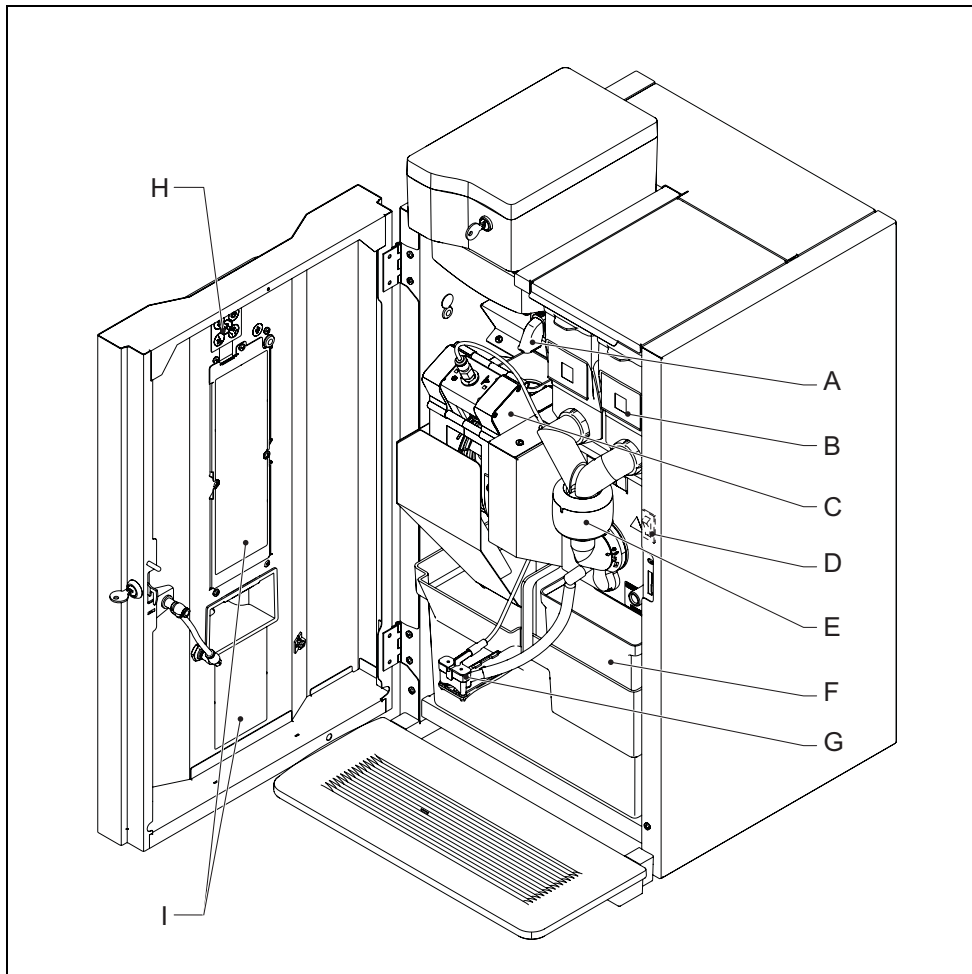


- A:** Bönkapsel
- B:** Kontrollpanel
- C:** Utlopp
- D:** Bricka
- E:** Droppbricka
- F:** Vattenutlopp
- G:** Dörrlås
- H:** OptiLight

2.1.2 Baksida



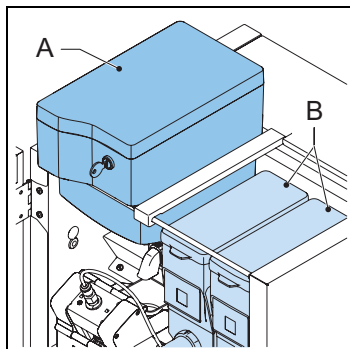
- A:** Fläkt
- B:** Vattenanslutning
- C:** Strömsladd

2.1.3 *Insida*

- A:** Kvarn
B: Kapslar
C: Bryggare
D: På/Av-brytare
E: Mixer
F: Avfallsbehållare
G: Utlopp
H: Kontrollpanel
I: Rengöringsinstruktioner dekaler

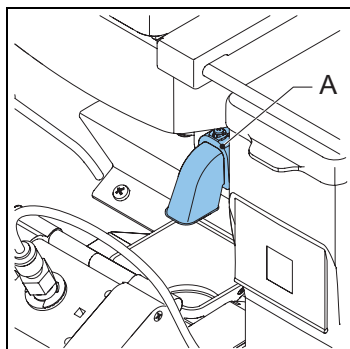
2.2 Arbetsprincip

2.2.1 Kapslar



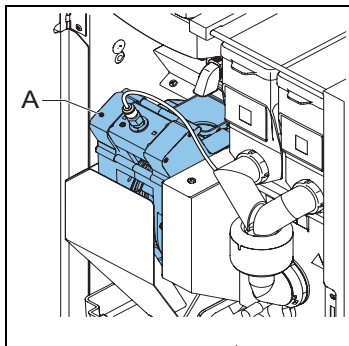
Kapslarna innehåller kaffebönorna (A) och snabbprodukter (B).

2.2.2 Kvarn



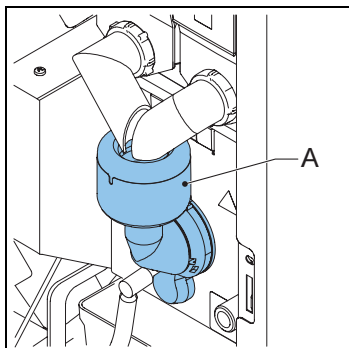
Kvarnen (A) maler kaffebönorna och överför produkten till bryggaren.

2.2.3 Bryggare



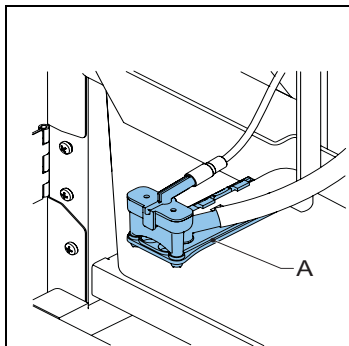
Bryggaren (A) mottar produkten från kvarnen. Produkten tillreds efter tillsättning av trycksatt varmvatten. Bryggaren överför produkten till utloppet och överför resterna till avfallsbehållaren.

2.2.4 Mixer



Mixern (A) blandar snabbprodukterna med varmvatten och för vidare produkten till utloppet.

2.2.5 Utlopp



Utloppet (A) överför produkten till koppen eller kannan.

2.3 Specifikationer

2.3.1 Standardmaskin

Föremål	Specifikation
Maskindimensioner	402 x 564 x 790 mm
Vikt: tom/full	36/40 kg
Tryck	2-10 bar
Vattentemperatur	90 °C
Vattenhårdhet	> 5 °dH
Vatten surhet	6,5 < pH <8,5
Volym kokare	1,1 l
Kokare värmningstid	3 min
Kokare temperatur	90 °C
Ljudtryck	< 70 dB(A)

2.3.2 Elektriskt system

Föremål	Specifikation
Spänning	1N~230 V
Frekvens	50-60 Hz
Effekt	2100 W
Värmeelement effekt	1800 W
Säkring	10 A

2.3.3 Strömförbrukning (enligt EVA - EPM standard)

Föremål	Specifikation
Att nå driftstemperatur (HU)	107 Wh

Föremål	Specifikation
Driftläge utan utdelning (IM)	28,4 Wh/Liter
Energisparläge (ESM)	6,6 Wh
Uppvärmning från standby (HU-ESM)	81,5 Wh

2.3.4 Kapacitet - Kaffe

Föremål	Specifikation
Kapacitet per timme per kopp på 120 ml	90 koppar
Tid för beredning av kopp på 120 ml	40 sek
Tid för beredning av kanna på 8 x 120 ml koppar	4 min

2.3.5 Kapacitet - Choklad

Föremål	Specifikation
Kapacitet per timme per kopp på 120 ml	150 koppar
Tid för beredning av kopp på 120 ml	14 sek

2.3.6 Kapacitet - Varmvatten

Föremål	Specifikation
Kapacitet per timme per kopp på 120 ml	150 koppar
Tid för beredning av kopp på 120 ml	14 sek

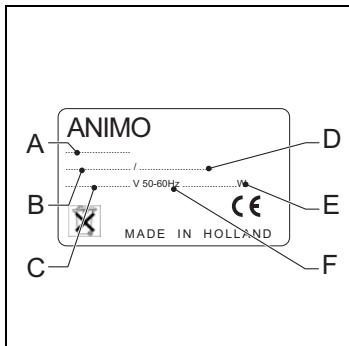
2.3.7 Kapacitet - Kallvatten

Föremål	Specifikation
Kapacitet per timme per kopp på 120 ml	80 koppar
Tid för beredning av kopp på 120 ml	14 sek
Tid för beredning av kanna på 6 x 120 ml koppar	1,5 min

2.3.8 Omgivande förhållanden

Föremål	Specifikation
Temperatur	0 °C < T < 40 °C
Relativ fuktighet	80%

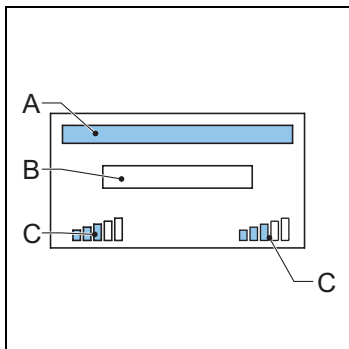
2.3.9 Typskylt



- A:** Modellnummer
- B:** Artikelnummer
- C:** Matningsspänning [V]
- D:** Automatnummer
- E:** Effekt [W]
- F:** Frekvens [Hz]

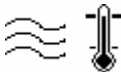
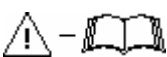
2.4 Display

2.4.1 Huvudskärm



- A:** Produktnamn
- B:** Instruktion/meddelande
- C:** Styrka

2.4.2 Ikoner

Ikon	Namn	Beskrivning
	Sköljning	Maskinen måste sköljas.
	Avfallsbehållare Saknas	Avfallsbehållaren saknas.
	Avfallsbehållare Full.	Avfallsbehållaren är full.
	Uppvärmning	Kokaren värms upp.
	Kokare Fylls	Kokaren fylls upp.
	Dörr Öppen	Maskinens dörr är öppen.
	Töm spillbricka	Droppbrickan är full.
	Fel	Maskinen har genererat ett fel.
	Standby	Maskinen är i standby.
	Rengöring	Maskinen måste rengöras.

2.5 Inställningsmeny

2.5.1 Huvudmeny

Skärm	Titel	Nivå	Se
0	Huvud	Operatör	2.4.1
1.0	Gratis servering	Operatör	2.5.2
1.1	Tid	Operatör	2.5.3
1.2	Ändra tid	Operatör	2.5.4
1.3	Antal serv.	Operatör	2.5.5

Skärm	Titel	Nivå	Se
1.4	Snabbinställning	Operatör	2.5.6
1.6	Software och hardware	Operatör	2.5.7
1.7	PIN-kod	Service	2.5.8
1.9	Kontrast	Operatör	2.5.9
1.10	Kopp sensorer	Operatör	2.5.10

2.5.2 Gratis fyllning

Skärm	Punkt	Beskrivning
1.0	Gratis fyllning	För att aktivera gratis fyllning på automater med betalningssystem [ja nej]

2.5.3 Tid

Skärm	Föremål	Beskrivning
1.1.0	Tid	För att ställa in tiden [timme:min].
1.1.1	Datum	För att ställa in datum [dd - mm -åååå]

2.5.4 Ändra tid

Skärm	Föremål	Beskrivning
1.2.0	Mo-Fr	För att ställa in av- och på-tider från måndagar till fredagar [timme:min] 00:00 = ej aktiv. För att ställa in pristider från måndagar till fredagar [timme:min]. 00:00 = ej aktiv. För att ställa in priset från måndagar till fredagar [lågt pris/gratis]. Tillgängligt om pristider är aktivt. Det finns 3 olika tider tillgängliga.
1.2.1	Lö	För att ställa in av- och på-tider på lördagar [timme:min] 00:00 = ej aktiv. För att ställa in pristider på lördagar [timme:min]. 00:00 = ej aktiv. För att ställa in priset på lördagar [lågt pris/gratis]. Tillgängligt om pristider är aktivt. Det finns 3 olika tider tillgängliga.
1.2.2	Sö	För att ställa in av- och på-tider på söndagar [timme:min] 00:00 = ej aktiv. För att ställa in pristider på söndagar [timme:min]. 00:00 = ej aktiv. För att ställa in priset på söndagar [lågt pris/gratis]. Tillgängligt om pristider är aktivt. Det finns 3 olika tider tillgängliga.
1.2.3	Energisparläge	För att aktivera och ställa in energisparläget: aktiv / ej aktiv, bakgrundsbelysning på/av och kokare temperatur i energisparläge. Se 2.6.

2.5.5 Antal serv.

Skärm	Föremål	Beskrivning
1.3.0	Recept 1-12	För att visa antalet gratis, betalda lågpris, betalda högpris, testrecept, polletter, kannor och totalt antal koppar [0-99999 koppar].
1.3.1	Serveringar tot.	För att visa det totala antalet gratis, betalda lågpris, betalda högpris, testrecept, polletter, kannor och totalt antal koppar [0-99999 koppar].
1.3.2	Service räkneverk	För att visa antalet sköljningar av mixrarna [0-99999].
1.3.3	Återställ räknare	Om tillgänglig, för att återställa alla räknare.
1.3.4	Spara räknare	För att spara räknare.

2.5.6 Snabbrecept¹

Skärm	Punkt	Beskrivning
1.4.0-11	Recept: <receptnamn>	För att ställa in volym, styrka på kaffe, kako, topping och socker per recept.

2.5.7 Software och hardware

Skärm	Föremål	Beskrivning
1.6.0	Software	För att visa mjukvaruversionen.
1.6.1	Hardware	För att visa hårdvaruversionen [huvudtryck/gränssnittstryck.

2.5.8 PIN-kod²

Skärm	Punkt	Beskrivning
1.7	PIN-kod	För att komma åt servicemenyerna.

2.5.9 Kontrast

Skärm	Punkt	Beskrivning
1.9	Kontrast	För att ställa in displayens kontrast [0-100 %].

2.5.10 Kopp sensorer

Skärm	Föremål	Beskrivning
1.10.1	Koppsensor vänster	För att ställa in koppsensor vänster [Ja/Nej].
1.10.2	Koppsensor höger	För att ställa in koppsensor höger [Ja/Nej].

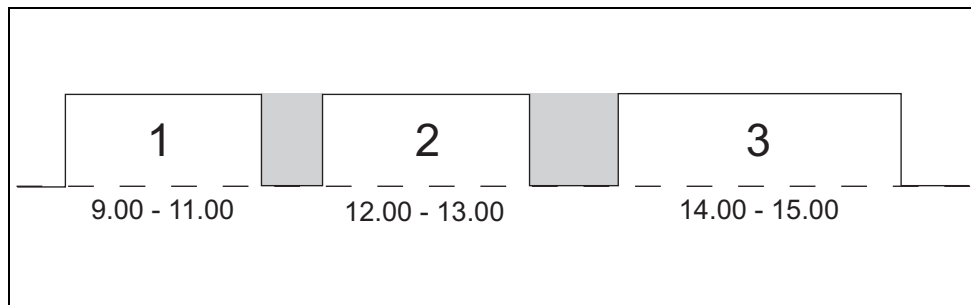
-
1. Snabbreceptmenyn är bara tillgänglig om den har aktiverats av serviceteknikern.
 2. Endast för servicepersonal.

2.6 Energisparläge

Maskin i energisparläge använder mindre energi. Receptknappen är fortfarande aktiv och kokaren kyls av i steg på 5 °C. Efter ett recept har valts behöver maskinen lite tid för att värma upp kokaren.

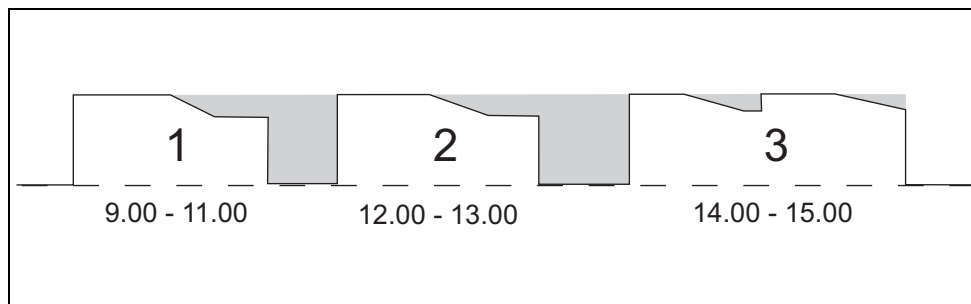
Exempel:

Tre valda bryrtider



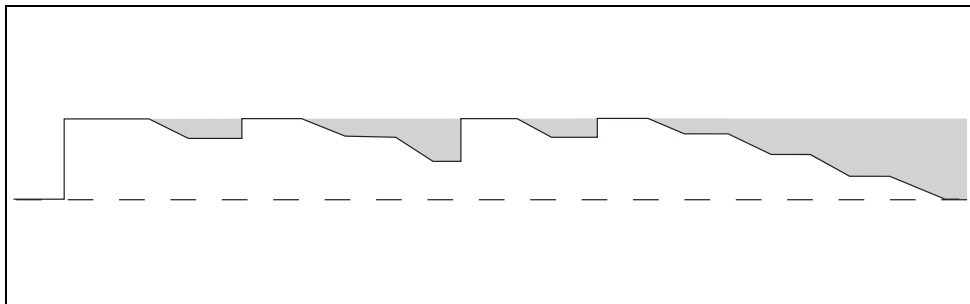
Maskinen sätts på 9.00/12.00/14.00 automatiskt. Maskinen sätts i standby 11.00/13.00/15.00. Under standby-läget stängs kontrollpanelen av och temperaturen i kokaren sänks ned till vald kokartemperatur.

Energisparläge med tre valda bryrtider



Om maskinen sätts på efter ha varit i standby och inget delas ut, hamnar maskinen i energisparläge efter 30 min. Kokarens temperatur sänks var 30:e min med 5 °C. Om något hämtas ut inom 2 timmar återaktiveras maskinen. Maskinen använder mindre energi när inget hämtas ut eller om den lämnas på.

Energisparläge utan brytarterider



Om maskinen sätts på och inget delas ut, hamnar maskinen i energisparläge efter 30 min. Kokarens temperatur sänks var 30:e min med 5 °C. Om något hämtas ut inom 2 timmar återaktiveras maskinen. Maskinen använder mindre energi när inget hämtas ut eller om den lämnas på.

3 Transport & Installation

3.1 Transport

3.1.1 Allmänt

När automaten och utrustning till den levereras:

- Kontrollera om automaten har blivit skadad under transporten.
- Kontrollera att leveransen är komplett. Se försäljnings- och leveransvillkoren.

3.2 Installation



Försiktighet

- Använd ett filtersystem med en vattenavhårdare om kranvattnet har klorerats eller är för hårt. Detta ökar kvaliteten på drycken och medför att du inte behöver kalka av automaten så ofta.
- Placera inte automaten i ett utrymme med temperatur som understiger 0 °C.
- Använd bara den medföljande slanguppsättningen.

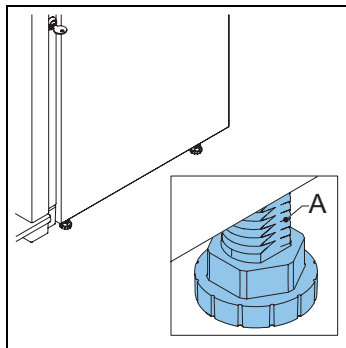
3.2.1 Paketets innehåll

Maskinen levereras med följande tillbehör:

- 1x kafferester avfallsbehållare
- 1x vatten avfallsbehållare med lock
- 1x droppbricka + nät
- 4x dörrnyckel
- 1x dörrstift
- 2x kanna låsnyckel
- Receptremсор
- Ingrediensdekalер
- Remсор för styrka
- 1x användarmanual
- 1x anslutningsslang
- 1x produktregistreringskort
- 1x rengöringsborste
- 1x strömladd
- 1x skål

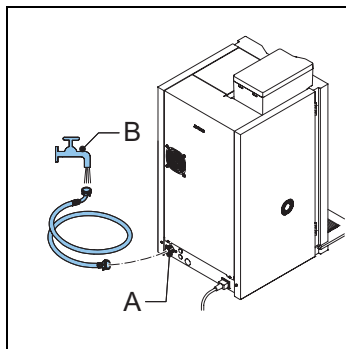
3.2.2 Positionering

- 1 Placera maskinen på en bänkskiva på en fast, platt yta.
- 2 Om möjligt, placera maskinen på ett bänkskåp.
- 3 Se till att området till vänster om maskinen är minst 11 cm till öppen dörr.
- 4 Se till att området över maskinen är minst 22 cm för att ta bort och/eller fylla på kapslarna.
- 5 Vrid an av fötterna (A) för att nivellera maskinen.

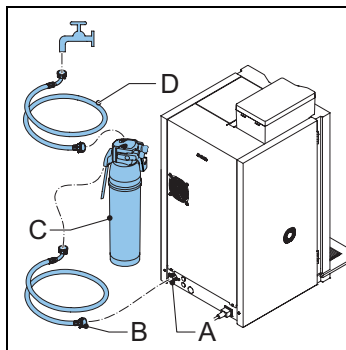


3.2.3 Vattenanslutning

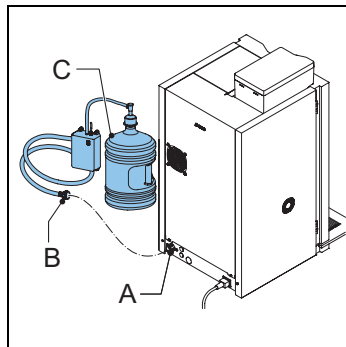
- 1 Anslut maskinen (A) till en kran (B) med luftventil.
- 2 Öppna kranen och kolla efter läckage.



- 3 Vid behov, anslut maskinen (A) med slangen (B) till filtersystemet (C) och anslut filterystemet med slangen (D) till en kran.

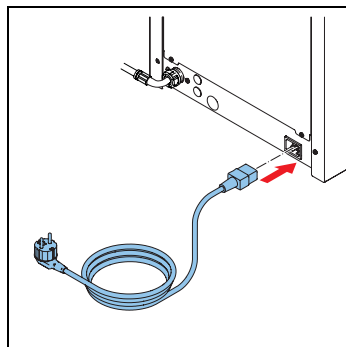


- 4 Vid behov, anslut maskinen (A) med slangen (B) till det fristående pump-setet (C).
- 5 Se till att minsta vattentryck ej är under 3 bar (vid 5 l/min flödestryck).



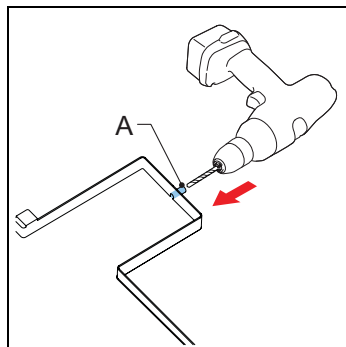
3.2.4 Elektrisk anslutning

- 1 Anslut strömladden till maskinen.



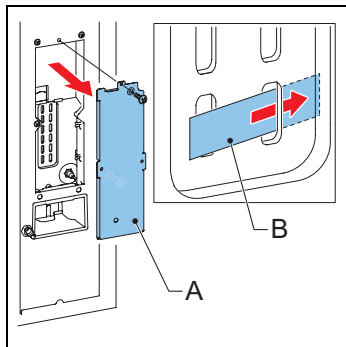
3.2.5 Dropbrickstömning

- 1 Öppna dropbrickstömningen (A) med borrar (Ø 6 mm).
- 2 Anslut en slang till dropbrickan.



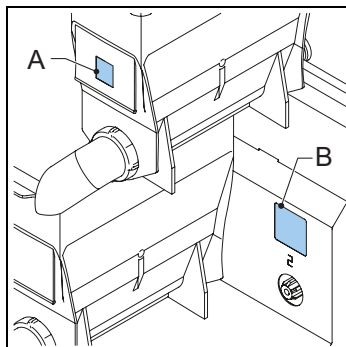
3.2.6 Fästa receptdekalerna

- 1 Öppna automatens lucka.
- 2 Avlägsna skruvarna och avlägsna höljet (A).
- 3 För in receptdekalen (B).



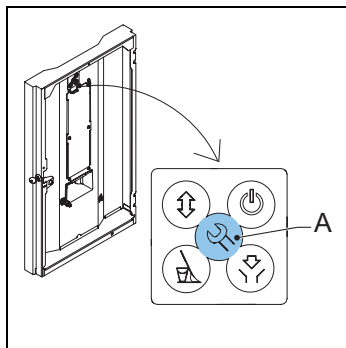
3.2.7 Tillämpning av ingrediensdekalerna

- 1 Öppna maskindörren
- 2 Placera dekalerna som angivet (A & B).

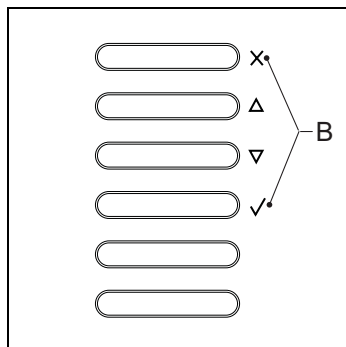


3.2.8 Ställa in mjukvaran för första användning

- 1 Öppna automatens lucka.
- 2 Tryck på knappen för inställningsmenyn (A).



- 3 Använd receptknapparna (B) för att navigera genom menyn.
- 4 Välj klocka för att ställa in tid och datum.
- 5 Välj omkopplingstid/energispärläge för att ställa in läget.
- 6 Välj OptiLight för att ställa in färger.



3.2.9 Använda automaten första gången

- 1 Anslut automaten till ett jordat uttag.
- 2 Slå på automaten och följ instruktionerna på displayen.
- 3 Placera en skål (minst 1,5 l) under utloppet.
- 4 Välj ett recept och tryck på knappen för att börja fyllning.
- 5 Kontrollera om smak och mängd är enligt önskemål.
- 6 Upprepa föregående steg för samtliga recept för att säkerställa att alla recept är enligt önskemål.
- 7 Informera din återförsäljare om inte smak eller mängd är enligt önskemål.

4 Drift



VARNING

- Kontrollera om automaten är skadad innan den används.
- Sänk inte ner automaten i vätska och använd inte en slang för att spola av den.
- Använd inte vassa föremål för att trycka på knapparna.
- Se till att kontrollerna är fria från smuts.
- Koppla bort automaten och koppla bort vattentillförseln när automaten inte används under en längre tidsperiod.



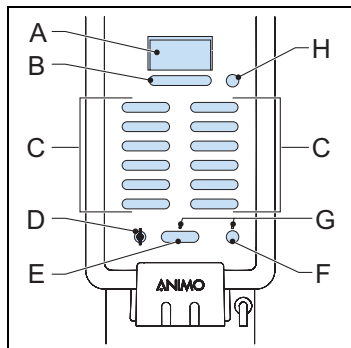
Obs

Energisparläget är aktivt som standard.

Använd endast följande produkter:

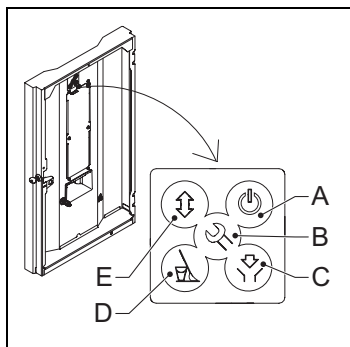
- Kaffebönor
- Pulverprodukter
- Socker anpassat för varuautomater

4.1 Översikt kontrollpanel



- A:** Display
B: Knappar för styrka
C: Receptvals-knappar / Avbryt-knapp / Navigationsknappar / Bekräfta-knapp
D: Lock kanna
E: Receptutdelnings-knapp
F: Vattenutdelnings-knapp
G: Utdelnings-LED
H: Stoppknapp

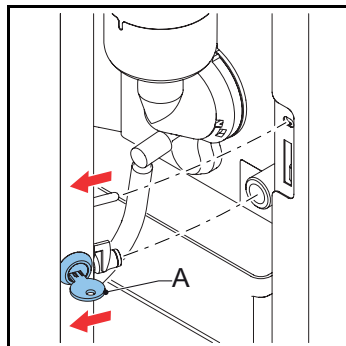
4.2 Översikt kontrollpanel (insida)



- A:** Stand-by-knapp
- B:** Inställningsmeny-knapp
- C:** Rengöringsknapp
- D:** Skölj-knapp
- E:** Ingen funktion

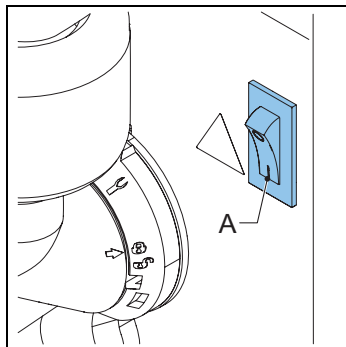
4.3 Öppna dörren

- 1 Placera nyckeln i dörrlåset (A).
- 2 Vrid på nyckeln och öppna maskindörren.



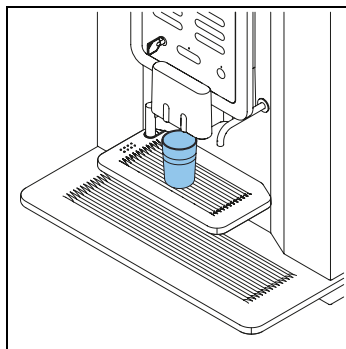
4.4 Sätta på och stänga av

- 1 Öppna maskindörren
- 2 Tryck på av/på-knappen (A) för att stänga av eller sätta på maskinen.



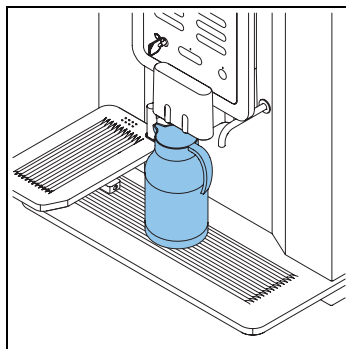
4.5 Börja dela ut koppar

- 1 Placera en kopp på brickan.
- 2 Tryck på ett recept eller tryck på varmvatten-knappen. Utdelnings-LEDen börjar blinka.
- 3 Om så önskas, tryck på knappen för styrka för att ställa in kaffets, mjölkens och chokladens styrka.
- 4 Tryck på knappen för utdelning.



4.6 Börja dela ut kannor (tillval)

- 1 Placera nyckeln i kannans lås.
- 2 Vrid på nyckeln för att aktivera läget för kanna.
- 3 Vrid bort koppbrickan.
- 4 Placera kannan på droppbrickan under rätt utlopp.
- 5 Tryck på ett recept eller tryck på varmvatten-knappen.
- 6 Om så önskas, tryck på knappen för styrka för att ställa antalet koppar för 1 kanna.
- 7 Tryck på knappen för utdelning.



4.7 Sluta fylla koppar eller kannor

- 1 Tryck på stoppknappen.

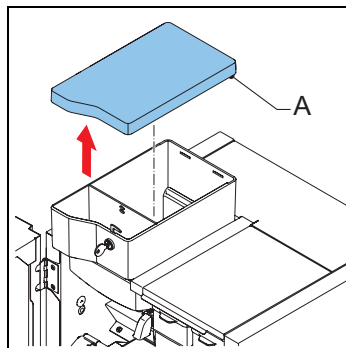


Försiktighet

Ta inte bort koppen eller kannan. En pågående cykel måste först avslutas.

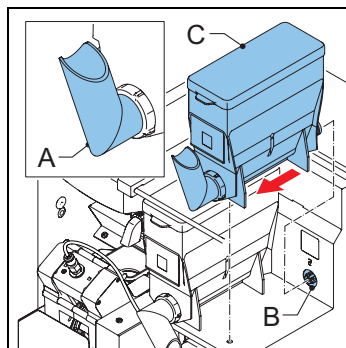
4.8 Fylla på bönkapseln

- 1 Vid behov, lås upp bönkapselns skydd.
- 2 Ta bort skyddet (A).
- 3 Fylla på bönkapseln.
- 4 Lägg först bönorna i den lilla delen och sedan i den stora delen av bönkapseln.
- 5 Sätt tillbaka skyddet (A).
- 6 Vid behov, lås bönkapselns skydd.

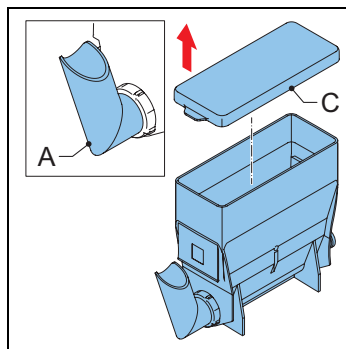


4.9 Fylla på snabbkapslarna

- 1 Öppna maskindörren
- 2 Vrid kapselns utlopp uppåt (A).
- 3 Lyft upp kapseln från fattningen och dra ut den från rotorn (B).

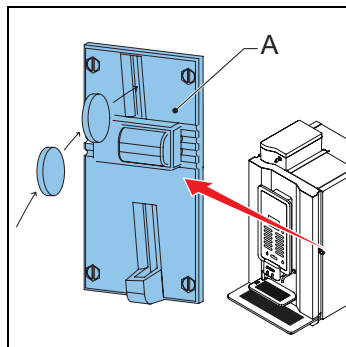


- 4 Ta bort skyddet (C).
- 5 Fyll på snabbkapseln. Se till att du inte överfyller snabbkapseln.
- 6 Sätt tillbaka locket.
- 7 Sätt tillbaka kapseln i fattningen.
- 8 Se till att kapseln låses fast med stiftet i hålet.
- 9 Vrid kapselns utlopp nedåt (A).
- 10 Stäng maskindörren.



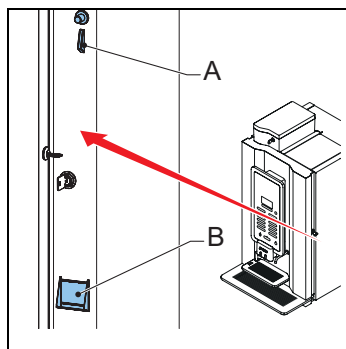
4.10 Användning av myntmekanismen (tillval)

- 1 Placera en kopp på brickan.
- 2 Tryck på ett recept eller tryck på varmvatten-knappen.
- 3 Stoppa i rätt mängd pengar. Utdelnings-LEDen börjar blinka om tillräckligt med pengar stoppats i.
- 4 Tryck på knappen för styrka för att ställa in styrka.
- 5 Tryck på knappen för utdelning.



4.11 Användning av myntväxlaren (tillval)

- 1 Placera en kopp på brickan.
- 2 Tryck på ett recept eller tryck på varmvatten-knappen.
- 3 Stoppa i rätt mängd pengar (A). Utdelnings-LEDen börjar blinka om tillräckligt med pengar stoppats i.
- 4 Tryck på knappen för styrka för att ställa in styrka.
- 5 Tryck på knappen för utdelning.
- 6 Vid behov, ta bort växeln från maskinen (B).



5 Underhåll

5.1 Rengörings- och desinfektionsmedel



VARNING

- Använd inte andra kemikalier om de inte godkänts av Animo.
- Lägg inte maskindelar i diskvatten, förutom snabbkapseln.
- Torka noggrant av kapseln innan du sätter tillbaka den.

Syfte	Produkt	Anmärkingar
Rengöring mixer	Kaffe rengöring	art nr 49009
Bryggare rengöring	Rengöringstabletter	art nr 1001397

5.2 Rengöring

5.2.1 Daglig rengöring

Del av automaten	Diskmaskinsäker	Se
Bryggare	Nej	5.2.4
Blandare	Nej	5.2.4
Avfallsbehållare	Nej	5.2.7
Droppbricka	Nej	5.2.9

5.2.2 Veckovis rengöring

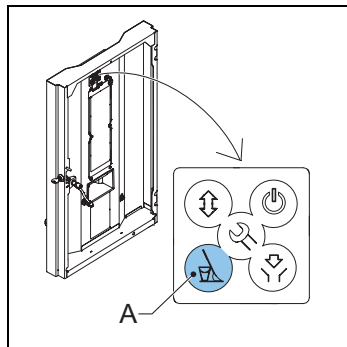
Maskindel	Diskvatten-tålig	Se
Bryggare	Nej	5.2.5 & 5.2.6
Mixer	Nej	5.2.10
Utlopp	Nej	5.2.13
Utsida & Insida	Nej	5.2.8

5.2.3 Månadsvis rengöring

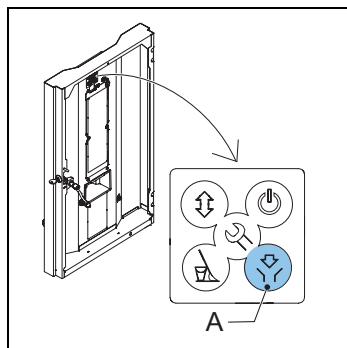
Maskindel	Diskvatten-tålig	Se
Bönkapsel	Nej	5.2.11
Snabbkapsel	Ja	5.2.12

5.2.4 Använda sköljprogrammet

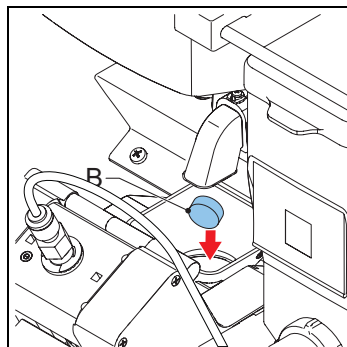
- 1 Öppna maskindörren
- 2 Tryck på sköljknappen (A) på kontrollpanelen inne i maskinen.
- 3 Stäng maskindörren.
- 4 Placera en skål (min 1.5 l) under utloppet.
- 5 Följ instruktionerna på displayen.

**5.2.5 Använda rengöringsprogrammet**

- 1 Öppna maskindörren
- 2 Tryck på rengöringsknappen (A) på kontrollpanelen inne i maskinen.
- 3 Följ instruktionerna på displayen.

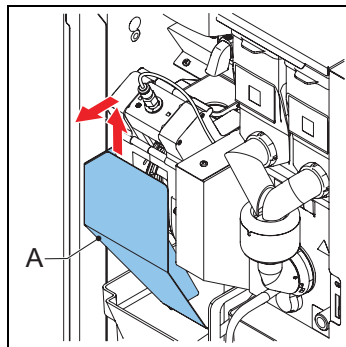


- 4 Lägg rengöringsprodukten (Bi bryggaren).
- 5 Stäng maskinens dörr.
- 6 Placera en skål (min 1.5 l) under utloppet.



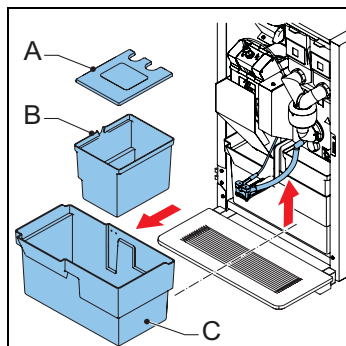
5.2.6 Rengöring bryggaren

- 1 Öppna maskindörren
- 2 Stäng av maskinen.
- 3 Ta bort och gör rent huvan (A).
- 4 Ta bort bönkapseln.
- 5 Rengör bryggarens yta med en borste.
- 6 Sätt tillbaka huvan (A).



5.2.7 Rengöring/Tömning av avfallsbehållarna

- 1 Öppna maskindörren
- 2 Lyft på utloppet.
- 3 Ta ut avfallsbehållaren (C).
- 4 Ta bort skyddet (A).
- 5 Rengör/Töm avfallsbehållarna (B & C).
- 6 Sätt tillbaka avfallsbehållarna.
- 7 Sänk utloppet.
- 8 Stäng maskindörren.

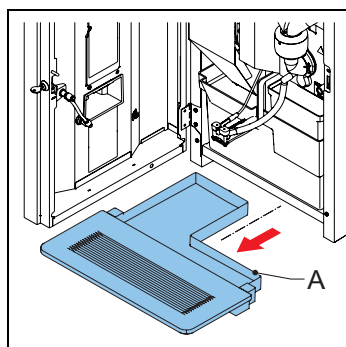


5.2.8 Yttre och inre rengöring

- 1 Rengör utsidan och insidan med en fuktig trasa.

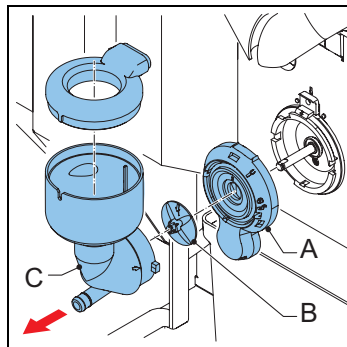
5.2.9 Rengöring/Tömning av droppbrickan

- 1 Ta bort droppbrickan (A) under maskinen.
- 2 Vid behov, ta bort droppbrickans slang.
- 3 Rengör droppbrickan.
- 4 Sätt tillbaka droppbrickans slang.
- 5 Sätt tillbaka droppbrickan under maskinen.

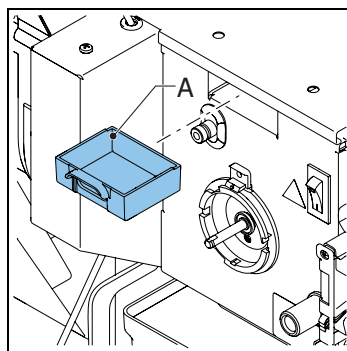


5.2.10 Rengöring av mixer

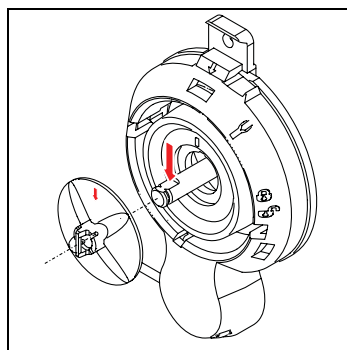
- 1 Vrid kapselns utlopp uppåt.
- 2 Ta bort utloppsslangen från mixern.
- 3 Vrid monteringsringen (A) moturs.
- 4 Ta bort mixerhuset (C).
- 5 Dra bort mixerfläkten (B).
- 6 Vrid monteringsringen (A) längre moturs.
- 7 Ta bort monteringsringen.
- 8 Rengör delarna.



- 9 Ta bort dammbrickan (A).
- 10 Rengör och torka dammbrickan.
- 11 Sätt tillbaka dammbrickan.

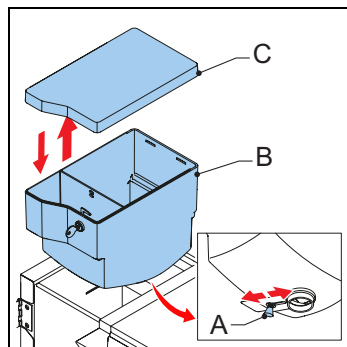


- 12 Sätt tillbaka monteringsringen och vrid den medurs för att låsa
låsa
fast ringen på plats.
- 13 Sätt tillbaka mixerfläkten. Se till att mixerfläkten låses på
plats.
- 14 Sätt tillbaka mixerhuset.
- 15 Vrid monteringsringen medurs för att låsa fast mixern på sin
plats.
- 16 Sätt tillbaka utloppsslangen.

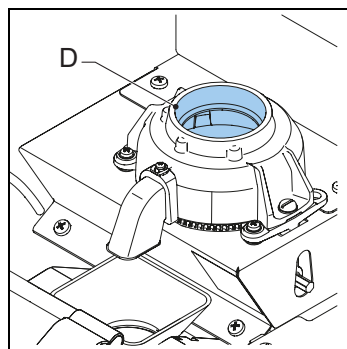


5.2.11 Rengöra bönkapseln

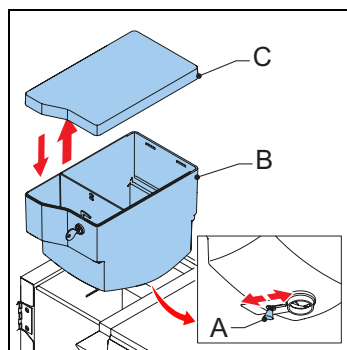
- 1 Stäng tillförseln (A) till kvarnen.
- 2 Ta ut bönkapseln (B).
- 3 Ta bort skyddet (C).
- 4 Rengör och torka kapseln.



- 5 Rengör kvarnen (D) med borsten.

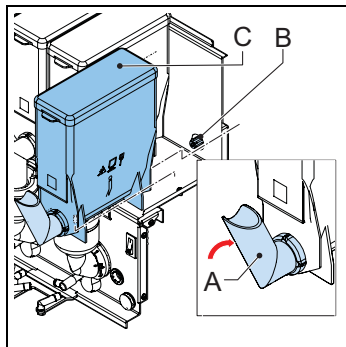


- 6 Sätt tillbaka bönkapseln (B).
- 7 Sätt tillbaka skyddet (C).
- 8 Öppna tillförseln (A) till kvarnen.

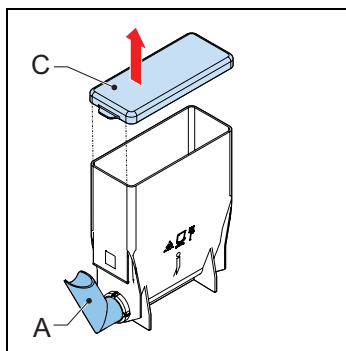


5.2.12 Rengöring av snabbkapslarna

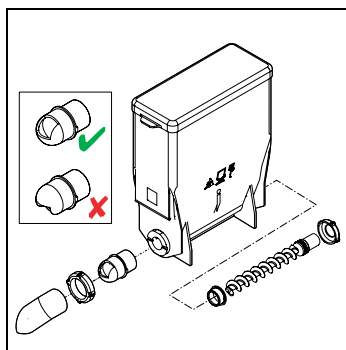
- 1 Öppna maskindörren
- 2 Vrid kapselns utlopp uppåt (A).
- 3 Lyft upp kapseln från fattningen och dra ut den (B).



- 4 Ta bort skyddet (C).

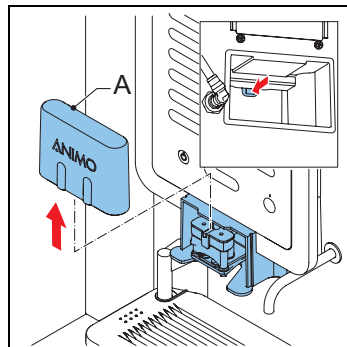


- 5 Rengör snabbkapseln och dess delar.
- 6 Torka delarna noggrant.
- 7 Sätt tillbaka locket.
- 8 Sätt tillbaka kapseln i fattningen.
- 9 Vrid kapselns utlopp (A) nedåt.
- 10 Se till att kapselns låses fast med stiftet i hålet.
- 11 Stäng maskindörren.

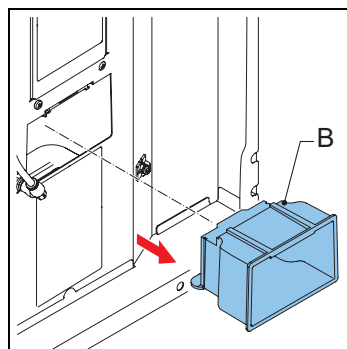


5.2.13 Rengöring av utlopp

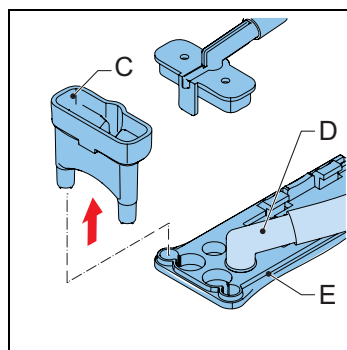
- 1 Öppna maskindörren
- 2 Ta bort utloppets framsida (A) medan du håller inne fliken på framsidans baksida.



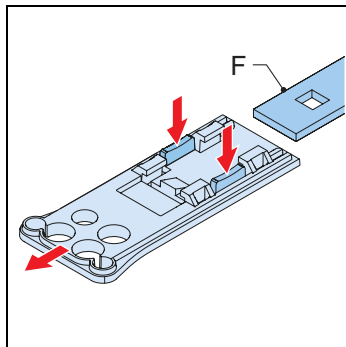
- 3 Ta ut utloppshuset (B).
- 4 Rengör utloppshuset.
- 5 Sätt tillbaka utloppshuset.
- 6 Sätt tillbaka utloppets framsida.



- 7 Ta ut splittern (C) och dryckkutlopp (D) från utloppsarmens främre del (E).



- 8 Ta bort utloppsarmens främre del (F).
- 9 Rengör delarna.
- 10 Sätt tillbaka utloppsslangarna.



6 Felsökning

6.1 Felmeddelanden

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
E3 Fyllnings fel	Kokaren fylls på för långsamt.	Kolla vattentrycket. Öppna kranen för vattenförsörjningen fullständigt. Kontrollera om det finns veck på anslutningsröret. Stäng av och sätt på maskinen.
E5 Bryggfel	Bryggfel vid uppstart.	Stäng av och sätt på maskinen. Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.
E6 Hög temperatur	Problem med temperatursensor.	Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.
E7 Bryggare motorfel	Bryggmotor överbelastad/fast.	Ta bort bryggaren från maskinen, rengör och installera bryggaren korrekt. Stäng av och sätt på maskinen. Använd borsten för att rengöra bryggaren. Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.
E8 Mixer 2 fel	Mixer 2 överbelastad/fast.	Ta bort mixern från maskinen, rengör och installera mixern korrekt. Stäng av och sätt på maskinen.
E10 Ventil fel	Ventil överlast/fast.	Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.
E11 Ingrediensmotor fel	Ingrediensmotor överbelastad/fast.	Rengör kapslarna. Stäng av och sätt på maskinen.
E13 Mixer fel	Bryggare och mixergrupp överbelastad.	Rengör mixerrotorn. Stäng av och sätt på maskinen.
E14 Utgång fel	Utloppgrupp ingrediensmotor motor överlast.	Rengör kapslarna. Stäng av och sätt på maskinen.
	Ventilutgång grupp överbelastad.	Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.
E17 MDB fel	Det finns ingen kommunikation mellan maskinen och MDB-betal-systemet.	Stäng av och sätt på maskinen. Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.
E18 Mixer grupp FET fel	Bryggare eller mixermotor fortfarande aktiv.	Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.
E19 Utgång FET fel	Ingrediensmotor, ventil eller ventilationsmotor fortfarande aktiv.	Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
E20 Mjukvara fel	Mjukvarufel.	Stäng av och sätt på maskinen. Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.
E21 Element timeout	Kokare värms inte upp.	Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.
E22 Brygg-timeout	Bryggprocess för lång.	Stäng av och sätt på maskinen. Rengör eller skölj av maskin. Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.
E23 Inloppsventil fel	Inloppsventil läcker.	Stäng vattenkran. Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.
E24 Bryggfel	Bryggfel vid kaffekokning.	Stäng av och sätt på maskinen. Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.
E25 Flödesmätare fel	Inget vattentryck. Vattentank tom (om tillämpligt).	Kolla vattentrycket. Öppna vattenförsörjningen. Kolla vattenslangen. Stäng av och sätt på maskinen.
E26 Låg temperatur	Problem med temperatursensor.	Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.
E27 NTC kortslutning	Problem med temperatursensor.	Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.
E28 Ingen NTC	Problem med temperatursensor.	Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.

6.2 Display-meddelande

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Ur funktion! Värmare fylls	Kokaren är fortfarande tim, kokaren fylls inte på eller fylls på för långsamt.	Ingen åtgärd nödvändig.
Ur funktion! Uppvärmning	Temperaturen i kokaren är för låg för att för mycket vatten används.	Vänta tills kokaren temperatur når rätt nivå.
Ur funktion! Töm spillbricka	Droppbricka är full.	Töm droppbricka.
Ur funktion avfallsbehållare full	Avfallsbehållare full	Töm avfallsbehållare.
Ur funktion avfallsbehållare saknas	Avfallsbehållare saknas.	Sätt tillbaka avfallsbehållarna.
Ur funktion dörr öppen	Dörren är öppen.	Sräng dörren eller använd dörrstiftet.
Ur funktion standby	Maskinen är i standby.	Ta bort standby-läget i inställningsmenyn.
Stäng dörr	Dörren är inte ordentligt stängd.	Stäng dörren.
Skölj	Sköljprogrammet har inte genomförts.	Genomför sköljprogrammet. Se 5.2.4.
Service vattentank	Kokaren behöver service	Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.
Koppsensor vänster fel	Det är ett problem med vänster koppsensor.	Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.
Koppsensor mitten fel	Det är ett problem med koppsensorn i mitten.	Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.
Koppsensor höger fel	Det är ett problem med höger koppsensor.	Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.

6.3 Problem

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Maskinen fungerar inte.	Trasig säkring.	Kolla säkringar.
	Maskinen är avstängd.	Sätt på maskinen.
	Trasig kabel.	Kontrollera strömkabel.
Maskinen svarar inte.	Maskinen är i stanby.	Stäng av standby-läget.
Dålig smak på produkt.	Kapseln är tom.	Fyll på kapseln.
	Kapseln är felplacerad.	Positionera kapseln korrekt.
	Kapselns utlopp är blockerat.	Rengör kapselns utlopp.
	Kapselns utdelare fungerar ej.	Kontrollera kapselns utdelare eller rengör kapseln.
	Fel ingrediens.	Använd rätt ingrediens.
	Ingrediensen är stelnad.	Byt ut ingrediensen.
	Mixern är inte rengjord.	Rengör mixern.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
	Ingrediensen har gått ut.	Byt ut ingrediensen.
	Kokarens temperatur är för låg.	Kontakta återförsäljaren eller servicetekniker.
	Ingrediensen är fuktig.	Kontrollera ventilationssystemet och byt ut ingrediensen.



**Animo B.V.
Dr. A. F. Philipsweg 47
P.O. Box 71
9400 AB Assen
The Netherlands**

**Tel: +31 (0) 592 376376
Fax: +31 (0) 592 341751
E-mail: info@animo.nl**

www.animo.eu

